

Dziennik Urzędowy L 187

Unii Europejskiej

Wydanie polskie

Legislacja

Tom 48

19 lipca 2005

Spis treści

I Akty, których publikacja jest obowiązkowa

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1152/2005 z dnia 18 lipca 2005 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw 1

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1153/2005 z dnia 18 lipca 2005 r. otwierające procedurę przetargową sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie 3

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1154/2005 z dnia 18 lipca 2005 r. zmieniające kody i wyszczególnienie niektórych produktów wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 1784/2003 w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż 11

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1155/2005 z dnia 18 lipca 2005 r. zmieniające i poprawiające rozporządzenie Komisji (WE) nr 1419/2004 w sprawie kontynuacji stosowania Wieloletnich Umów Finansowych i Rocznych Umów Finansowych zawartych pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską, z jednej strony, a Republiką Czeską, Estonią, Litwą, Łotwą, Polską, Słowacją, Słowenią i Węgrami, z drugiej strony, ustanawiające określone odstęstwa od Wieloletnich Umów Finansowych i od rozporządzenia Rady (WE) nr 1266/1999 oraz rozporządzenia (WE) nr 2222/2000 14

★ Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1156/2005 z dnia 18 lipca 2005 r. ustanawiające zakaz połowów buławika czarnego w strefach VIII, IX, X, XII, XIV (wody terytorialne Wspólnoty i wody międzynarodowe) przez statki pływające pod banderą Hiszpanii 16

Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1157/2005 z dnia 18 lipca 2005 r. ustalające wspólnotowe ceny producenta i wspólnotowe ceny przywozu dla goździków i róż w zastosowaniu systemu przywozu niektórych produktów uprawy roślin kwiatowych pochodzących z Jordanii 18

II Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa

Rada

2005/512/WE:

★ Decyzja Rady z dnia 12 lipca 2005 r. zmieniająca decyzję 1999/70/WE dotyczącą zewnętrznych biegłych rewidentów krajowych banków centralnych w odniesieniu do zewnętrznego biegłego rewidenta De Nederlandsche Bank 20

Komisja

2005/513/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 11 lipca 2005 r. w sprawie zharmonizowanego wykorzystania widma radiowego w paśmie częstotliwości 5 GHz celem wdrożenia Bezprzewodowych Systemów Dostępowych, włączając Lokalne Sieci Radiowe (WAS/RLANs) (notyfikowana jako dokument nr C(2005) 2467) ⁽¹⁾** 22

2005/514/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 13 lipca 2005 r. zmieniająca decyzję 96/609/WE ustanawiającą specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Wybrzeża Kości Słoniowej w odniesieniu do wyznaczania właściwego organu oraz wzoru świadectwa zdrowia (notyfikowana jako document nr C(2005)2584) ⁽¹⁾** 25

2005/515/WE:

- ★ **Decyzja Komisji z dnia 14 lipca 2005 r. zmieniająca decyzję 2004/292/WE w sprawie wprowadzenia systemu TRACES i zmieniająca decyzję 92/486/EWG (notyfikowana jako document nr C(2005) 2663) ⁽¹⁾** 29



⁽¹⁾ Tekst mający znaczenie dla EOG.

I

(Akty, których publikacja jest obowiązkowa)

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1152/2005

z dnia 18 lipca 2005 r.

ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 3223/94 z dnia 21 grudnia 1994 r. w sprawie szczegółowych zasad stosowania ustaleń dotyczących przywozu owoców i warzyw⁽¹⁾, w szczególności jego art. 4 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie (WE) nr 3223/94 przewiduje, w zastosowaniu wyników wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, kryteria do ustalania przez Komisję standardowych wartości dla przywozu z krajów trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w jego Załączniku.

- (2) W zastosowaniu wyżej wymienionych kryteriów standardowe wartości w przywozie powinny zostać ustalone w wysokościach określonych w Załączniku do niniejszego rozporządzenia,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Standardowe wartości w przywozie, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 3223/94, ustalone są zgodnie z tabelą zamieszczoną w Załączniku.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 19 lipca 2005 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 337 z 24.12.1994, str. 66. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1947/2002 (Dz.U. L 299 z 1.11.2002, str. 17).

ZAŁĄCZNIK

do rozporządzenia Komisji z dnia 18 lipca 2005 r. ustanawiającego standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod krajów trzecich ⁽¹⁾	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	052	55,6
	096	42,0
	999	48,8
0707 00 05	052	68,5
	999	68,5
0709 90 70	052	69,0
	999	69,0
0805 50 10	388	61,3
	524	71,9
	528	62,0
	999	65,1
0808 10 80	388	84,1
	400	91,6
	404	59,2
	508	77,7
	512	79,5
	528	56,9
	720	73,3
	804	85,0
	999	75,9
0808 20 50	388	78,0
	512	38,3
	528	55,9
	800	31,4
	999	50,9
0809 10 00	052	157,2
	999	157,2
0809 20 95	052	301,3
	400	311,4
	999	306,4
0809 30 10, 0809 30 90	052	136,8
	999	136,8
0809 40 05	624	111,9
	999	111,9

⁽¹⁾ Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 750/2005 (Dz.U. L 126 z 19.5.2005, str. 12). Kod „999” odpowiada „innym pochodzeniom”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1153/2005**z dnia 18 lipca 2005 r.****otwierające procedurę przetargową sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

Artykuł 1

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1493/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 33,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1623/2000 z dnia 25 lipca 2000 r. ustanawiające szczegółowe zasady wykonywania rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 w sprawie wspólnej organizacji rynku wina w odniesieniu do mechanizmów rynkowych ⁽²⁾ ustanawia, między innymi, szczegółowe zasady dotyczące zbywania zapasów alkoholu uzyskanego z destylacji na mocy art. 35, 36 i 39 rozporządzenia Rady (EWG) nr 822/87 z dnia 16 marca 1987 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku wina ⁽³⁾, na mocy art. 27, 28 i 30 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 i będącego w posiadaniu agencji interwencyjnych.
- (2) Zgodnie z art. 92 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 procedura przetargowa sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego wyłącznie do wykorzystania w sektorze paliwowym we Wspólnocie jako bioetanol powinna być otwarta w celu zmniejszenia zapasów alkoholu winnego pochodzenia wspólnotowego oraz w celu zapewnienia ciągłości dostaw przedsiębiorstwom zatwierdzonym na mocy wspomnianego artykułu.
- (3) Od dnia 1 stycznia 1999 r. oraz zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2799/98 z dnia 15 grudnia 1998 r. ustanawiającym porozumienia agromonetarne dotyczące euro ⁽⁴⁾, cena sprzedaży oraz zabezpieczenia muszą być wyrażane w euro, a wypłaty dokonywane w euro.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wina,

1. Procedura przetargowa nr 2/2005 WE sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie zostaje otwarta.

Alkohol ten został uzyskany z destylacji, o których mowa w art. 35 rozporządzenia (EWG) nr 822/87 oraz art. 27, 28 i 30 rozporządzenia (WE) nr 1493/1999, i znajduje się w posiadaniu agencji interwencyjnych Państw Członkowskich.

2. Całkowita oferowana ilość wystawiona na sprzedaż obejmuje 699 946,698 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj., jak podano poniżej:

- a) partia nr 10/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- b) partia nr 11/2005 WE obejmująca 50 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- c) partia nr 12/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- d) partia nr 13/2005 WE obejmująca 10 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- e) partia nr 14/2005 WE obejmująca 50 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- f) partia nr 15/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- g) partia nr 16/2005 WE obejmująca 100 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- h) partia nr 17/2005 WE obejmująca 50 000 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- i) partia nr 18/2005 WE obejmująca 41 331,79 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- j) partia nr 19/2005 WE obejmująca 8 614,908 hektolitrów alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.

⁽¹⁾ Dz.U. L 179 z 14.7.1999, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1795/2003 (Dz.U. L 262 z 14.10.2003, str. 13).

⁽²⁾ Dz.U. L 194 z 31.7.2000, str. 45. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 616/2005 (Dz.U. L 103 z 22.4.2005, str. 15).

⁽³⁾ Dz.U. L 84 z 27.3.1987, str. 1. Rozporządzenie uchylone rozporządzeniem (WE) nr 1493/1999.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 349 z 24.12.1998, str. 1.

3. Umieszczenie i numery kadzi składających się na partię, ilość alkoholu w każdej kadzi, zawartość alkoholu oraz jego właściwości określono w załączniku I do niniejszego rozporządzenia.

4. Jedynie przedsiębiorstwa zatwierdzone na mocy art. 92 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 mogą uczestniczyć w przetargu.

Artykuł 2

Sprzedaż odbywa się zgodnie z art. 93, 94, 94b, 94c, 94d, 95 do 98, 100 i 101 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 oraz art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2799/98.

Artykuł 3

1. Oferty należy składać w agencjach interwencyjnych posiadających alkohol, o których mowa w załączniku II, lub przysyłać listem poleconym na adres tych agencji.

2. Oferty składane są w zapieczętowanej kopercie oznaczonej „Procedura przetargowa nr 2/2005 WE sprzedaży alkoholu winnego przeznaczonego do wykorzystania jako bioetanol we Wspólnocie”. Koperta zewnętrzna zaadresowana jest do danej agencji interwencyjnej.

3. Oferty muszą zostać doręczone do danej agencji interwencyjnej najpóźniej do godziny 12.00 czasu obowiązującego w Brukseli w dniu 26 sierpnia 2005 r.

Artykuł 4

1. Aby oferta mogła zostać uwzględniona, musi być zgodna z art. 94 i 97 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000.

2. Aby oferta mogła zostać uwzględniona, w momencie złożenia musi jej towarzyszyć:

- a) zaświadczenie o złożeniu wadium, na rzecz danej agencji interwencyjnej posiadającej alkohol, o którym mowa, wynoszącym 4 euro za hektolitr alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;
- b) wskazanie Państwa Członkowskiego lub Państw Członkowskich, gdzie ma miejsce ostateczne wykorzystanie alkoholu i zobowiązanie oferenta do przestrzegania tego miejsca przeznaczenia;
- c) nazwa i adres oferenta, numer referencyjny ogłoszenia o przetargu oraz oferowaną cenę, wyrażoną w euro za hektolitr alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.;

d) zobowiązanie oferenta do przestrzegania wszystkich przepisów stosowanych w odniesieniu do danej procedury przetargowej;

e) oświadczenie oferenta, w którym:

- i) zrzeka się on wszelkich roszczeń w odniesieniu do jakości i właściwości przyznanego alkoholu;
- ii) wyraża zgodę na poddanie się wszelkim kontrolom dotyczącym miejsca przeznaczenia i wykorzystania alkoholu;
- iii) przyjmuje odpowiedzialność za dostarczenie dowodu, że alkohol jest wykorzystywany zgodnie z warunkami określonymi w danym ogłoszeniu o przetargu.

Artykuł 5

1. Powiadomienia przewidziane w art. 94a rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 dotyczące przetargu ogłoszonego niniejszym rozporządzeniem zostają przekazane Komisji na adres podany w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

2. Poza informacjami przewidzianymi w art. 94a rozporządzenia (WE) nr 1623/2000 powiadomienia, o których mowa w ust. 1, muszą jasno określać dla każdej oferty:

- a) czy dana oferta może zostać uwzględniona;
- b) w przypadku gdy dana oferta nie zostanie uwzględniona, warunki przewidziane w art. 94 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000, które nie zostały spełnione.

Artykuł 6

Formalności związane z pobieraniem próbek określono w art. 98 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000.

Agencja interwencyjna dostarcza wszystkich niezbędnych informacji na temat właściwości alkoholu wystawionego na sprzedaż.

Zwracając się do danej agencji interwencyjnej zainteresowane strony mogą otrzymać próbki alkoholu wystawionego do sprzedaży, pobrane przez przedstawiciela danej agencji interwencyjnej.

Artykuł 7

1. Agencje interwencyjne w Państwach Członkowskich, w których wystawiony do sprzedaży alkohol jest składowany, przeprowadzają właściwe kontrole w celu sprawdzenia właściwości alkoholu w momencie jego końcowego wykorzystania. W tym celu mogą:

a) zastosować, *mutatis mutandis*, przepisy art. 102 rozporządzenia (WE) nr 1623/2000;

b) przeprowadzić kontrole próbek za pomocą jądrowego rezonansu magnetycznego w celu sprawdzenia właściwości alkoholu w momencie jego końcowego wykorzystania.

2. Koszty kontroli, o których mowa w ust. 1, ponoszą przedsiębiorstwa, którym sprzedano alkohol.

Artykuł 8

Najpóźniej do dnia 30 września 2005 r. Państwa Członkowskie zgłaszają Komisji nazwę i adres każdego oferenta odpowiadające każdej ofercie.

Artykuł 9

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK I

PROCEDURA PRZETARGOWA SPRZEDAŻY ALKOHOLU WINNEGO PRZEZNACZONEGO DO WYKORZYSTANIA JAKO BIOETANOL WE WSPÓLNOCIE

NR 2/2005 WE

Miejsce składowania, ilość oraz właściwości alkoholu wystawionego do sprzedaży

Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numer kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienie do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Odniesienie do rozporządzenia (EWG) nr 822/87 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
Hiszpania Partia nr 10/2005 WE	Tarancón	A-1	24 629	27		surowy
		A-3	24 751	27		surowy
		B-3	24 858	27		surowy
		B-4	19 247	27		surowy
		B-6	6 515	27		surowy
	Ogółem		100 000			
Hiszpania Partia nr 11/2005 WE	Tarancón	B-6	17 722	27		surowy
		C-1	25 204	27		surowy
		C-2	7 074	27		surowy
	Ogółem		50 000			
Francja Partia nr 12/2005 WE	DEULEP Bld Chanzy 30800 Saint-Gilles-du-Gard	71	46 920	27		surowy
		501	9 265	27		surowy
		502	4 325	27		surowy
		604	6 535	27		surowy
		608	6 555	27		surowy
		607	8 035	27		surowy
		606	9 400	27		surowy
		605	8 965	27		surowy
	Ogółem		100 000			
Francja Partia nr 13/2005 WE	ONIVINS-Port-la-Nouvelle Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel, BP 62 11210 Port-la-Nouvelle	6	16 140	28		surowy
		6	600	30		surowy
		6	220	27		surowy
		17	12 705	28		surowy
		16	3 755	28		surowy
		18	12 630	27		surowy
		30	22 320	27		surowy
		16	6 055	30		surowy
		14	1 825	28		surowy
		13	11 640	30		surowy

Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numery kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienie do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Odniesienie do rozporządzenia (EWG) nr 822/87 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
		13	685	28		surowy
		14	10 755	30		surowy
		16	670	27		surowy
	Ogółem		100 000			
Francja	ONIVINS-Port-la-Nouvelle	11	22 005	27		surowy
Partia nr 14/2005 WE	Entrepôt d'alcool Av. Adolphe-Turrel, BP 62 11210 Port-la-Nouvelle	6	5 430	30		surowy
		29	1 950	28		surowy
		29	6 985	30		surowy
		29	13 510	30		surowy
		29	120	27		surowy
	Ogółem		50 000			
Włochy	Dister-Faenza (RA)	124A-170A-171A-176A-178A	8 440	30		surowy
Partia nr 15/2005 WE	Mazzari-S. Agata sul Santerno (RA)	5A-8A-10A	34 000	27		surowy
	Caviro-Faenza (RA)	16A-17A-19A	36 300	27		surowy
	Villapana-Faenza (RA)	4A-8A-9A	18 000	27		surowy
	Bonollo U.-Conselve (PD)	1A	320	30		surowy
	Cantine Soc. Venete-Ponte di Piave (TV)	14A	320	30		surowy
	I.C.V.-Borgoricco (PD)	5A	1 300	27		surowy
	Tampieri-Faenza (RA)	2A-9A	1 320	27		surowy
	Ogółem		100 000			
Włochy	Dister-Faenza (RA)	124A	1 560	30		surowy
Partia nr 16/2005 WE	Cipriani-Chizzola di Ala	30A	9 000	27		surowy
	S.V.A.-Ortona (CH)	17A-18A	3 300	27		surowy
	Bonollo-Paduni (FR)	17A-34A-35A	34 140	27		surowy
	Di Lorenzo-Ponte Valleceppi (PG)	1A-18A-21A-22A	14 600	27+30		surowy
	D'Auria-Ortona (CH)	1A-4A-9A-11A-12A-29A-61A	10 000	27		surowy
	Deta-Barberino Val d'Elsa (FI)	5A	1 900	27		surowy
	Balice-Valenzano (BA)	47A-48A-59A	16 000	30		surowy

Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numery kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienie do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Odniesienie do rozporządzenia (EWG) nr 822/87 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
	Balice Dist.-Mottola (TA)	3A	1 500	27		surowy
	De Luca-Novoli (LE)	18A	8 000	27		surowy
	Ogółem		100 000			
Włochy	Bertolino-Partinico (PA)	6A-12A-34A	28 000	27+30		surowy
Partia nr 17/2005 WE	Gedis-Marsala (TP)	12A-15A-18A-21A	9 600	27		surowy
	Trapas-Marsala (TP)	2A-14A-16A	8 000	30		surowy
	S.V.M.-Sciaccia (AG)	1A-2A-3A-23A-24A-34A	2 000	27		surowy
	Enodistil-Alcamo (TP)	22A	2 400	30		surowy
	Ogółem		50 000			
Grecja	ΑΜΠΕΛΟΥΡΓΙΚΟΣ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ ΜΕΓΑΡΩΝ — (ΒΑΡΕΑ ΜΕΓΑΡΩΝ)	B1	543,42		35	surowy
Partia nr 18/2005 WE	[Ambelourgikos Syneterismos Megaron — (Varea Megaron)]	B2	550,83		35	surowy
		B3	556,14		35	surowy
		B4	556,16		35	surowy
		B5	555,90		35	surowy
		B6	550,60		35	surowy
		10	914,43		35	surowy
		B9	550,04		35	surowy
		B10	553,72		35	surowy
		B11	554,60		35	surowy
		B12	554,50		35	surowy
		B13	556,91		35	surowy
		B14	551,86		35	surowy
		B15	547,57		35	surowy
		B16	910,55	27	35	surowy
		3	851,86	27		surowy
		4	894,58	27		surowy
		5	894,83	27		surowy
		6	871,50	27		surowy
		7	898,94	27		surowy
		14	864,99	27		surowy
		15	893,13	27		surowy
		1	873,77	27		surowy
		2	885,55	27		surowy

Państwo Członkowskie i nr partii	Umiejscowienie	Numery kadzi	Objętość alkoholu w przeliczeniu na 100 % obj.	Odniesienie do rozporządzenia (WE) nr 1493/1999 (artykuły)	Odniesienie do rozporządzenia (EWG) nr 822/87 (artykuły)	Rodzaj alkoholu
		8	904,07	27		surowy
		9	863,37	27		surowy
		B7	544,88	27		surowy
		11	901,79	27		surowy
		12	869,67	27		surowy
		13	907,15	27		surowy
		17	799,07	27		surowy
	Π.Α. ΤΖΑΡΑ — (Δοκός Χαλκίδος) [P.A. Tzara — (Dokos Halkidos)]	4 016	179,58		35	surowy
	Ε.Α.Σ. ΠΑΤΡΩΝ — Ανθία Πατρών [E.A.S. Patron — Anthia Patron]	A1	856,07		35	surowy
		A2	917,34		35	surowy
		A3	747,20		35	surowy
		A4	803,85		35	surowy
		A5	577,07		35	surowy
	Ε.Α.Σ. ΑΤΤΙΚΗΣ — (ΠΙΚΕΡΜΙ) [E.A.S. Attikis — (Pikermi)]	1	917,80	27		surowy
		2	917,58	27		surowy
		3	919,35	27		surowy
		4	903,82	27		surowy
		5	751,82	27		surowy
	ΟΙΝΟΠΟΙΗΤΙΚΟΣ ΣΥΝ/ΣΜΟΣ (ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΟΣ) ΜΕΣΣΗΝΙΑΣ (ΓΙΑΛΟΒΑ ΠΥΛΙΑΣ) [Inopiitikos Syneterismos Messinias (Gialova Pilias)]	B74	836,47	27		surowy
		B75	583,84	27		surowy
		B76	724,92	27		surowy
		B80	890,23	27		surowy
		68	2 113,82	27		surowy
		66	2 122,29	27		surowy
		82	731,69	27		surowy
		69	2 110,67	27		surowy
	Ogółem		41 331,79			
Niemcy Partia nr 19/2005 WE	Papiermühle 16 D-37603 Holzminden	107	8 614,908	30		surowy
	Ogółem		8 614,908			

ZAŁĄCZNIK II

Agencje interwencyjne będące w posiadaniu alkoholu, określone w art. 3

ONIVINS-LIBOURNE – Délégation nationale 17, avenue de la Ballastière, boîte postale 231, F-33505 Libourne Cedex [telefon (33) 557 55 20 00; teleks 57 20 25; faks (33) 557 55 20 59]

FEGA – Beneficencia 8, E-28004 Madrid [telefon (34) 913 47 64 66; faks (34) 913 47 64 65]

AGEA – Via Torino 45, I-00184 Roma [telefon (39) 064 94 99 714; faks (39) 064 94 99 761]

O.I.E.K.E.I.E. – Αχαρνών (Acharnon) 241, GR-10446 Athènes, Grèce [telefon 21 02 12 47 99; faks 21 02 12 47 91]

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE) – Deichmanns Aue 29, D-53179 Bonn [telefon 0049 228/68 45-33 86/34 79, faks 0049 228/68 45-37 94].

ZAŁĄCZNIK III

Adres, o którym mowa w art. 5

Commission européenne
Direction générale de l'agriculture et du développement rural, unité D-2
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Faks (32-2) 298 55 28
E-mail: agri-market-tenders@cec.eu.int

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1154/2005**z dnia 18 lipca 2005 r.****zmieniające kody i wyszczególnienie niektórych produktów wymienionych w załączniku I do rozporządzenia Rady (WE) nr 1784/2003 w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 234/79 z dnia 5 lutego 1979 r. w sprawie procedury dostosowania nomenklatury Wspólnej Taryfy Celnej używanej dla produktów rolnych ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik I do rozporządzenia Rady (EWG) nr 2658/87 z dnia 23 lipca 1987 r. w sprawie nomenklatury taryfowej i statystycznej oraz w sprawie Wspólnej Taryfy Celnej ⁽²⁾ zawiera obecnie obowiązującą nomenklaturę scaloną.
- (2) W wyniku negocjacji ze Stanami Zjednoczonymi Ameryki zakończonymi w 1995 r. pewne mieszanki pozostałości z produkcji skrobi kukurydzianej oraz niektóre inne pozostałości, w szczególności pozostałości na sicie z kukurydzy oraz pozostałości z rozmaczania kukurydzy wodą, z procesu mokrego, włączając pozostałości z rozmaczania wodą użyte do produkcji alkoholu lub innych produktów otrzymywanych ze skrobi przywożone do Wspólnoty zostały zwolnione z opłat celnych. Rozporządzenie Rady (WE) nr 344/96 ⁽³⁾ wprowadziło zatem do nomenklatury scalonej podpozycję 2309 90 20 w celu odrębnego sklasyfikowania tego produktu.

(3) W wyniku pominięcia załącznik I do rozporządzenia Rady (WE) nr 1784/2003 z dnia 29 września 2003 r. w sprawie wspólnej organizacji rynku zbóż ⁽⁴⁾ nie został odpowiednio dostosowany. Należy go zatem odpowiednio dostosować, ze skutkiem od dnia stosowania rozporządzenia (WE) nr 1784/2003, poprzez umieszczenie kodu CN 2309 90 20 w wykazie produktów zawartym w załączniku I do tego rozporządzenia.

(4) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 1784/2003.

(5) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Zbóż,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Załącznik I do rozporządzenia (WE) nr 1784/2003 zastępuje się tekstem Załącznika do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie siódmego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 lipca 2004 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji

Mariann FISCHER BOEL

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 34 z 9.2.1979, str. 2. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 3290/94 (Dz.U. L 349 z 31.12.1994, str. 105).

⁽²⁾ Dz.U. L 256 z 7.9.1987, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 493/2005 (Dz.U. L 82 z 31.3.2005, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 49 z 28.2.1996, str. 1.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 270 z 21.10.2003, str. 78.

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK I

Produkty określone w art. 1 lit. d)

Kod CN	Wyszczególnienie
0714	Maniok, maranta, salep, karczochy jerozolimskie, słodkie ziemniaki i podobne korzenie i bulwy o dużej zawartości skrobi i inuliny, świeże, schłodzone, zamrożone lub suszone, nawet w plastrach, nawet w postaci granulek; rdzeń sagowca
ex 1102	Mąka ze zbóż innych niż pszenica lub meslin
1102 20	– Mąka kukurydziana
1102 90	– Pozostałe:
1102 90 10	– – Mąka jęczmienna
1102 90 30	– – Mąka owsiana
1102 90 90	– – Pozostałe
ex 1103	Kasze, mączki i granulki zbożowe z wyjątkiem kasz i mączek z pszenicy (podpozycja 1103 11), kasz i mączek z ryżu (podpozycja 1103 19 50) i granulek z ryżu (podpozycja 1103 20 50)
ex 1104	Ziarna zbóż obrobione w inny sposób (na przykład łuszczone, miazdżone, płatkowane, perełkowane, śrutowane lub krojone), z wyjątkiem ryżu objętego pozycją 1006; zarodki zbóż całe, miazdżone, płatkowane lub mielone
1106 20	Mąka i mączka z sago lub z korzeni lub bulw objętych pozycją 0714
ex 1108	Skrobie; inulina:
	– Skrobie:
1108 11 00	– – Skrobia pszenna
1108 12 00	– – Skrobia kukurydziana
1108 13 00	– – Skrobia ziemniaczana
1108 14 00	– – Skrobia z manioku (cassava)
ex 1108 19	– – Pozostałe skrobie:
1108 19 90	– – – Pozostałe
1109 00 00	Gluten pszeniczny, nawet suszony
1702	Pozostałe cukry, włącznie z chemicznie czystymi: laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w postaci stałej; syropy cukrowe niezawierające dodatku środków aromatyzujących lub barwiących; sztuczny miód, nawet zmieszany z miodem naturalnym; karmel:
ex 1702 30	– Glukoza i syrop glukozowy, niezawierające fruktozy lub zawierające w stanie suchym mniej niż 20 % masy fruktozy:
	– – Pozostałe:
	– – – Pozostałe:
1702 30 91	– – – – W postaci białego, krystalicznego proszku, nawet aglomerowanego
1702 30 99	– – – – Pozostałe:
ex 1702 40	– Glukoza i syrop glukozowy, zawierające w stanie suchym co najmniej 20 % masy, ale mniej niż 50 % masy fruktozy, z wyłączeniem cukru inwertowanego :
1702 40 90	– – Pozostałe
ex 1702 90	– Pozostałe, włącznie z cukrem inwertowanym i innymi cukrami oraz mieszkankami syropów cukrowych, zawierającymi w stanie suchym 50 % masy fruktozy:
1702 90 50	– – Maltodekstryna i syrop maltodekstrynowy
	– – Karmel:
	– – – Pozostałe:

1702 90 75	----- W postaci proszku, nawet aglomerowanego
1702 90 79	----- Pozostałe:
2106	Przetwory spożywcze, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone:
ex 2106 90	- Pozostałe:
	-- Aromatyzowane lub barwione syropy cukrowe:
	---- Pozostałe:
2106 90 55	----- Syrop glukozowy i z maltodekstryny
ex 2302	Otręby, śruta i inne pozostałości odsiewu, przemiału lub innej obróbki zbóż i roślin strączkowych, nawet granulowane
ex 2303	Pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości, wysłodki buraczane, wytłoczyny z trzciny cukrowej i pozostałe odpady z produkcji cukru, pozostałości i odpady browarnicze i gorzelniane, nawet w postaci granulek:
2303 10	- Pozostałości z produkcji skrobi i podobne pozostałości
2303 30 00	- Pozostałości i odpady browarnicze i gorzelniane
ex 2306	Makuchy i inne pozostałości stałe, nawet mielone lub w postaci granulek, pozostałe z ekstrakcji tłuszczów lub olejów roślinnych, inne niż te objęte pozycją 2304 lub 2305:
2306 70 00	- Z zarodków kukurydzy
ex 2308	Materiały roślinne i odpady roślinne, pozostałości roślinne i produkty uboczne, nawet w postaci granulek, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone:
2308 00 40	- Żołędzie i kasztany; wytłoczyny z jabłek i z owoców innych niż winogrona
2309	Preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt:
ex 2309 10	- Karma dla psów lub kotów, pakowana do sprzedaży detalicznej:
2309 10 11	--- Zawierająca skrobię, glukozę, syrop glukozowy, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny,
2309 10 13	objęte podpozycjami od 1702 30 51 do 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 i 2106 90 55,
2309 10 31	lub produkty mleczne ⁽¹⁾ , z wyjątkiem preparatów i karm zawierających co najmniej 50 %
2309 10 33	produktów mlecznych w stosunku wagowym
2309 10 51	
2309 10 53	
ex 2309 90	- Pozostałe:
2309 90 20	-- Produkty spełniające wymagania określone w uwadze dodatkowej 5 do działu 23 nomenklatury scalonej
	-- Pozostałe, włącznie z przedmieszkami:
2309 90 31	--- Zawierające skrobię, glukozę, syrop glukozowy, maltodekstrynę lub syrop z maltodekstryny,
2309 90 33	objęte podpozycjami od 1702 30 51 do 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50 i 2106 90 55,
2309 90 41	lub produkty mleczne ⁽¹⁾ , z wyjątkiem preparatów i karm zawierających co najmniej 50 %
2309 90 43	produktów mlecznych
2309 90 51	
2309 90 53	

⁽¹⁾ Do celów tej podpozycji »produkty mleczne« oznaczają produkty objęte pozycjami 0401–0406, jak również podpozycjami 1702 11, 1702 19 i 2106 90 51.”.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1155/2005**z dnia 18 lipca 2005 r.**

zmieniające i poprawiające rozporządzenie Komisji (WE) nr 1419/2004 w sprawie kontynuacji stosowania Wieloletnich Umów Finansowych i Rocznych Umów Finansowych zawartych pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską, z jednej strony, a Republiką Czeską, Estonią, Litwą, Łotwą, Polską, Słowacją, Słowenią i Węgrami, z drugiej strony, ustanawiające określone odstępstwa od Wieloletnich Umów Finansowych i od rozporządzenia Rady (WE) nr 1266/1999 oraz rozporządzenia (WE) nr 2222/2000

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu, w szczególności jego art. 41,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 7 ust. 8 rozdziału A Załącznika do Wieloletnich Umów Finansowych, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 1419/2004 ⁽¹⁾, powinien, w odniesieniu do procedur mających zastosowanie do wypłaty końcowego salda programu, zostać ujednolicony z datą ostatecznego wygaśnięcia zobowiązania, o której mowa w art. 3 Rocznych Umów Finansowych. W tym celu należy zmienić termin przedkładania Komisji poświadczonych oświadczeń w sprawie wydatków, o których mowa w wymienionym przepisie, i wyjaśnić procedury dotyczące decyzji w sprawie rozliczenia zgodności, o której mowa w art. 12 rozdziału A Załącznika do Wieloletnich Umów Finansowych.
- (2) Błąd w tytule art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1419/2004 wymaga sprostowania.
- (3) Należy zatem odpowiednio zmienić i poprawić rozporządzenie (WE) nr 1419/2004.
- (4) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Struktury Agrarnej i Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Komitetu Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Zmiana art. 3 rozporządzenia (WE) nr 1419/2004

Artykuł 3 rozporządzenia (WE) nr 1419/2004 otrzymuje brzmienie:

⁽¹⁾ Dz.U. L 258 z 5.8.2004, str. 11.

„Artykuł 3

Zmiana Wieloletniej Umowy Finansowej

1. Artykuł 7 ust. 8 rozdziału A Załącznika do Wieloletnich Umów Finansowych otrzymuje brzmienie:

»Końcowe saldo Programu zostanie wypłacone:

- a) jeżeli, w terminie płatności ustanowionym w ostatecznej Rocznej Umowie Finansowej, Krajowy Urzędnik Zatwierdzający przedłoży Komisji poświadczone oświadczenie w sprawie wydatków faktycznie poniesionych, zgodnie z postanowieniami art. 9 niniejszego rozdziału;
- b) jeśli ostateczne sprawozdanie dotyczące realizacji zostało przedstawione oraz zatwierdzone przez Komisję;
- c) gdy zostały przyjęte decyzje, o których mowa w art. 11 niniejszego rozdziału.

Wypłata nie zależy od przyjęcia dalszej decyzji wynikającej z art. 12 niniejszego rozdziału.

2. W art. 10 ust. 3 rozdziału A Załącznika do Wieloletnich Umów Finansowych dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jednakże odsetki nierozliczone w projektach otrzymujących wsparcie w ramach programu odpowiednio w Republice Czeskiej, Estonii, na Węgrzech, Łotwie, Litwie, w Polsce, Słowacji i Słowenii wypłaca się Komisji w euro.«.”.

Artykuł 2

Zmiana tytułu art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1419/2004

Tytuł art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1419/2004 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 4

Zastąpienie kwot ustanowionych w art. 2 Rocznej Umowy Finansowej na 2003 r.”.

Artykuł 3

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1156/2005**z dnia 18 lipca 2005 r.****ustanawiające zakaz połowów buławika czarnego w strefach VIII, IX, X, XII, XIV (wody terytorialne Wspólnoty i wody międzynarodowe) przez statki pływające pod banderą Hiszpanii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 2371/2002 z dnia 20 grudnia 2002 r. w sprawie ochrony i zrównoważonej eksploatacji zasobów rybołówstwa w ramach Wspólnej Polityki Rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 26 ust. 4,uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 2847/93 z dnia 12 października 1993 r. ustanawiające system kontroli mający zastosowanie do wspólnej polityki rybołówstwa ⁽²⁾, w szczególności jego art. 21 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (WE) nr 2270/2004 z dnia 22 grudnia 2004 r. ustalające możliwości połowowe wspólnotowych statków rybackich w odniesieniu do niektórych głębinowych zasobów rybnych na lata 2005 i 2006 na wodach, na których konieczne są ograniczenia połowów ⁽³⁾, ustanawia kwoty na lata 2005 i 2006.
- (2) Według informacji przekazanych Komisji, statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim określonym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia wyczerpały kwotę na połowy zasobu w nim określonego przyznaną na 2005 r.

- (3) Należy zatem zakazać połowów tego zasobu oraz jego przechowywania na pokładzie, przeładunku i wyładunku,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1**Wyczerpanie kwoty**

Kwotę połowową przyznaną Państwu Członkowskiemu określonymu w Załączniku do niniejszego rozporządzenia przez statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim w nim określonym uznaje się za wyczerpaną z dniem wymienionym w tym Załączniku.

Artykuł 2**Zakazy**

Z dniem wymienionym w Załączniku do niniejszego rozporządzenia zakazuje się połowów zasobu określonego w Załączniku przez statki pływające pod banderą lub zarejestrowane w Państwie Członkowskim w nim określonym. Po tym dniu zakazuje się przechowywania na pokładzie, przeładunku lub wyładunku omawianego zasobu złowionego przez te statki.

Artykuł 3**Wejście w życie**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w dniu następującym po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji

Jörgen HOLMQUIST

Dyrektor Generalny ds. Rybołówstwa i Gospodarki Morskiej

⁽¹⁾ Dz.U. L 358 z 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ Dz.U. L 261 z 20.10.1993, str. 1. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 768/2005 (Dz.U. L 128 z 21.5.2005, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 396 z 31.12.2004, str. 4. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 860/2005 (Dz.U. L 144 z 8.6.2005, str. 1).

ZAŁĄCZNIK

Państwo Członkowskie	Hiszpania
Zasób	RNG/8X14-
Gatunki	Buławik czarny (<i>Coryphaenoides rupestris</i>)
Strefa	VIII, IX, X, XII, XIV (wody terytorialne Wspólnoty i wody międzynarodowe)
Data	16 czerwca 2005 r.

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1157/2005**z dnia 18 lipca 2005 r.****ustalające wspólnotowe ceny producenta i wspólnotowe ceny przywozu dla goździków i róż w zastosowaniu systemu przywozu niektórych produktów uprawy roślin kwiatowych pochodzących z Jordanii**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (EWG) nr 4088/87 z dnia 21 grudnia 1987 r. ustalające warunki stosowania preferencyjnych stawek celnych w przywozie niektórych kwiatów pochodzących z Cypru, Izraela, Jordanii i Maroka oraz z Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 5 ust. 2 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Artykuł 2 ust. 2 i art. 3 rozporządzenia (EWG) nr 4088/87 przewiduje, iż wspólnotowe ceny przywozu i wspólnotowe ceny producenta są ustalane co piętnaście dni dla goździków jednokwiatowych (bloom), goździków wielokwiatowych (spray), róż wielokwiatowych i róż drobnokwiatowych i mają zastosowanie przez dwa tygodnie. Zgodnie z art. 1b rozporządzenia Komisji (EWG) nr 700/88 z dnia 17 marca 1988 r. ustanawiającego niektóre szczegółowe zasady stosowania uzgodnień dotyczących przywozu do Wspólnoty niektórych kwiatów pochodzących z Cypru, Izraela, Jordanii, Maroka oraz z Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy ⁽²⁾ ceny są ustalone dla okresu dwóch kolejnych tygodni na podstawie ważonych danych, dostarczonych przez Państwa Członkowskie.
- (2) Istotne jest, aby ceny te zostały bezzwłocznie ustalone, żeby móc określić, jakie należności celne należy stosować.
- (3) Z uwagi na przystąpienie Cypru do Unii Europejskiej dnia 1 maja 2004 r. w przyszłości nie należy ustalać cen przywozu odnośnie do tego państwa.
- (4) Podobnie nie należy też już ustalać cen przywozu względem Izraela, Maroka, Zachodniego Brzegu i Strefy Gazy, biorąc pod uwagę porozumienia zatwierdzone decyzją Rady 2003/917/WE z dnia 22 grudnia 2003 r.

w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Państwem Izrael dotyczącego wzajemnych środków liberalizacyjnych oraz zastąpienia protokołów 1 i 2 do Układu o stowarzyszeniu między WE a Izraelem ⁽³⁾, 2003/914/WE z dnia 22 grudnia 2003 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów między Wspólnotą Europejską a Królestwem Maroka dotyczącego wzajemnych środków liberalizacyjnych oraz zastąpienia protokołów 1 i 3 do Układu o stowarzyszeniu między WE a Marokiem ⁽⁴⁾ oraz 2005/4/WE z dnia 22 grudnia 2004 r. w sprawie zawarcia Porozumienia w formie wymiany listów pomiędzy Wspólnotą Europejską a Organizacją Wyzwolenia Palestyny (OWP) na rzecz Autonomii Palestyńskiej na Zachodnim Brzegu i w Strefie Gazy, dotyczącego wzajemnych środków liberalizacji oraz zastąpienia protokołów 1 i 2 do Przejściowego układu stowarzyszeniowego pomiędzy WE a Autonomią Palestyńską ⁽⁵⁾.

- (5) Komisja powinna przyjąć omawiane środki w odstępie czasowym między zebraniem Komitetu Zarządzającego ds. Żywych Roślin i Produktów Kwiatowych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wspólnotowe ceny producenta i wspólnotowe ceny przywozu dla goździków jednokwiatowych (bloom), goździków wielokwiatowych (spray), róż wielokwiatowych i róż drobnokwiatowych, określone w art. 1 rozporządzenia (EWG) nr 4088/87, ustalone są w Załączniku do niniejszego rozporządzenia na okres od 20 lipca do 2 sierpnia 2005 r.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 18 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju Wsi

⁽¹⁾ Dz.U. L 382 z 31.12.1987, str. 22. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1300/97 (Dz.U. L 177 z 5.7.1997, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 72 z 18.3.1988, str. 16. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2062/97 (Dz.U. L 289 z 22.10.1997, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 346 z 31.12.2003, str. 65.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 345 z 31.12.2003, str. 117.

⁽⁵⁾ Dz.U. L 2 z 5.1.2005, str. 4.

ZAŁĄCZNIK

(EUR/100 sztuk)

Okres: od 20 lipca do 2 sierpnia 2005 r.

Wspólnotowe ceny producenta	Goździki jednokwia- towe (bloom)	Goździki wielokwia- towe (spray)	Róże wielkokwiatowe	Róże drobnokwiatowe
	14,18	13,61	29,50	10,57
Wspólnotowe ceny przywozu	Goździki jednokwia- towe (bloom)	Goździki wielokwia- towe (spray)	Róże wielkokwiatowe	Róże drobnokwiatowe
Jordania	—	—	—	—

II

(Akty, których publikacja nie jest obowiązkowa)

RADA

DECYZJA RADY

z dnia 12 lipca 2005 r.

zmieniająca decyzję 1999/70/WE dotyczącą zewnętrznych biegłych rewidentów krajowych banków centralnych w odniesieniu do zewnętrznego biegłego rewidenta De Nederlandsche Bank

(2005/512/WE)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

wybrany biegły rewident wypełnia kryteria niezbędne dla jego ustanowienia.

uwzględniając Protokół w sprawie Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego załączony do Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 27.1,

(4) Rada Prezesów EBC zaleciła udzielenie zewnętrznemu biegłemu rewidentowi mandatu na czas nieoznaczony, z zastrzeżeniem wymogu corocznego potwierdzania rewidenta.

uwzględniając zalecenie EBC/2005/9 Europejskiego Banku Centralnego z dnia 20 maja 2005 r. udzielane Radzie Unii Europejskiej w sprawie zewnętrznego biegłego rewidenta De Nederlandsche Bank ⁽¹⁾,

(5) Właściwe jest stosowanie się do zalecenia Rady Prezesów EBC i dokonanie odpowiednio zmiany decyzji 1999/70/WE ⁽²⁾,

a także mając na uwadze, co następuje:

STANOWI, CO NASTĘPUJE:

(1) Rachunki Europejskiego Banku Centralnego (EBC) oraz krajowych banków centralnych Eurosystemu podlegają badaniu prowadzonemu przez niezależnych zewnętrznych biegłych rewidentów rekomendowanych przez Radę Prezesów EBC i zatwierdzanych przez Radę Unii Europejskiej.

Artykuł 1

Artykuł 1 ust. 8 decyzji 1999/70/WE otrzymuje brzmienie:

(2) Mandat obecnych zewnętrznych biegłych rewidentów De Nederlandsche Bank (dalej „DNB”) wygasa i nie będzie podlegał odnowieniu. Niezbędne jest zatem ustanowienie zewnętrznego biegłego rewidenta począwszy od roku obrachunkowego 2005.

„8. Niniejszym wyznacza się pana Josephusa Andreea Nijhuisa, zarejestrowanego księgowego i prezesa zarządu PricewaterhouseCoopers BV, działającego samodzielnie w ramach osobistych uprawnień, na zewnętrznego biegłego rewidenta De Nederlandsche Bank, począwszy od roku obrachunkowego 2005, na czas nieoznaczony, z zastrzeżeniem wymogu corocznego potwierdzania mandatu.”.

(3) DNB wybrał pana Josephusa Andreea Nijhuisa, zarejestrowanego księgowego i prezesa zarządu PricewaterhouseCoopers BV, działającego samodzielnie w ramach osobistych uprawnień, jako swojego nowego zewnętrznego biegłego rewidenta, przy czym EBC uważa, że

Artykuł 2

Niniejsza decyzja jest notyfikowana Europejskiemu Bankowi Centralnemu.

⁽¹⁾ Dz.U. C 151 z 22.6.2005, str. 29.

⁽²⁾ Dz.U. L 22 z 29.1.1999, str. 69. Decyzja ostatnio zmieniona decyzją 2005/377/WE (Dz.U. L 125 z 18.5.2005, str. 8).

Artykuł 3

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 lipca 2005 r.

W imieniu Rady
G. BROWN
Przewodniczący

KOMISJA

DECYZJA KOMISJI

z dnia 11 lipca 2005 r.

**w sprawie zharmonizowanego wykorzystania widma radiowego w paśmie częstotliwości 5 GHz
celem wdrożenia Bezprzewodowych Systemów Dostępowych, włączając Lokalne Sieci Radiowe
(WAS/RLANs)**

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 2467)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2005/513/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając decyzję nr 676/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 7 marca 2002 r. w sprawie ram regulacyjnych dotyczących polityki spektrum radiowego we Wspólnocie Europejskiej (decyzja o spektrum radiowym) ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 4 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zalecenie Komisji 2003/203/WE z dnia 20 marca 2003 r. w sprawie harmonizacji przepisów dotyczących zapewniania publicznego dostępu Lokalnych Sieci Radiowych do publicznych sieci i usług łączności elektronicznej dla Wspólnoty ⁽²⁾ zalecało Państwom Członkowskim zapewnienie publicznego dostępu Lokalnych Sieci Radiowych do publicznych sieci i usług łączności elektronicznej w dostępnym paśmie 5 GHz.
- (2) Uznano również, że dalsza harmonizacja w szczególności pasma 5 GHz może być konieczna w ramach decyzji nr 676/2002/WE, aby zapewnić dostęp dla Lokalnych Sieci Radiowych we wszystkich Państwach Członkowskich i aby zmniejszyć rosnące przeciążenie pasma 2,4 GHz przeznaczonego dla Lokalnych Sieci Radiowych decyzją (01)07 Europejskiego Komitetu Radiokomunikacyjnego ⁽³⁾.
- (3) Stosowne części pasma 5 GHz zostały przeznaczone dla służby ruchomej z wyłączeniem służby ruchomej lotniczej na zasadzie pierwszej ważności, we wszystkich trzech regionach Międzynarodowej Unii Telekomunikacji (ITU) przez Światową Konferencję Radiokomunikacyjną 2003 (WRC-03), uwzględniając potrzebę ochrony innych służb pierwszej ważności w tych pasmach częstotliwości.
- (4) Światowa Konferencja Radiokomunikacyjna 2003 przyjęła uchwałę Międzynarodowej Unii Telekomunikacji

ITU-R 229 w sprawie „Wykorzystania zakresów częstotliwości 5 150–5 250 MHz, 5 250–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz przez służbę ruchomą celem wdrożenia Bezprzewodowych Systemów Dostępowych, włączając Lokalne Sieci Radiowe”, co stało się impulsem do dalszej europejskiej harmonizacji pozwalającej na szybki dostęp systemów Lokalnych Sieci Radiowych w Unii Europejskiej.

- (5) W celu takiej harmonizacji Komisja udzieliła pełnomocnictwa ⁽⁴⁾ Europejskiej Konferencji Administracji Poczтовых i Telekomunikacyjnych (CEPT) dnia 23 grudnia 2003 r. zgodnie z art. 4 ust. 2 decyzji nr 676/2002/WE w sprawie harmonizacji widma radiowego w paśmie 5 GHz do wykorzystania przez Lokalne Sieci Radiowe.
- (6) Na mocy tego pełnomocnictwa CEPT za pośrednictwem swojego Komitetu ds. Łączności Elektronicznej określiła w swoim sprawozdaniu ⁽⁵⁾ z dnia 12 listopada 2004 r. i swojej decyzji ECC/DEC(04)08 z dnia 12 listopada 2004 r. szczegółowe techniczne i eksploatacyjne warunki korzystania z konkretnych częstotliwości pasma 5 GHz, które są do przyjęcia przez Komisję i Komitet ds. Spektrum Radiowego i które należy stosować we Wspólnocie, aby zapewnić zharmonizowany rozwój WAS/RLAN we Wspólnocie.
- (7) Urządzenia WAS/RLAN muszą spełniać wymagania dyrektywy 1999/5/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 1999 r. w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności ⁽⁶⁾. Artykuł 3 ust. 2 wyżej wymienionej dyrektywy zobowiązuje producentów do zapewnienia, że urządzenia nie będą źródłem szkodliwych zakłóceń dla innych użytkowników widma.

⁽¹⁾ Dz.U. L 108 z 24.4.2002, str. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 78 z 25.3.2003, str. 12.

⁽³⁾ Decyzja ERC (01)07 z dnia 12 marca 2001 r. w sprawie harmonizacji częstotliwości, parametrów technicznych i zwolnienia z indywidualnych pozwoleń Urządzeń Bliskiego Zasięgu używanych w Lokalnych Sieciach Radiowych (RLAN) działających w zakresie częstotliwości 2 400–2 483,5 MHz.

⁽⁴⁾ Pełnomocnictwo dla CEPT celem harmonizacji technicznych, a szczególnie eksploatacyjnych warunków mających na celu efektywne korzystanie z widma przez Lokalne Sieci Radiowe w zakresach 5 150–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz.

⁽⁵⁾ Odpowiedź CEPT na pełnomocnictwo KE celem harmonizacji technicznych, a szczególnie eksploatacyjnych warunków mających na celu efektywne korzystanie z widma przez Lokalne Sieci Radiowe w zakresach 5 150–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz.

⁽⁶⁾ Dz.U. L 91 z 7.4.1999, str. 10.

(8) W kilku Państwach Członkowskich radary wojskowe i meteorologiczne muszą korzystać z zakresów pomiędzy 5 250 i 5 850 MHz, co wymaga szczególnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami ze strony WAS/RLAN.

(9) Istnieje również potrzeba określenia stosownych limitów zastępczej mocy promieniowanej izotropowo i ograniczeń eksploatacyjnych, takich jak ograniczenia użytkowania w pomieszczeniach dla WAS/RLAN, w szczególności w zakresie częstotliwości 5 250–5 350 MHz w celu ochrony systemów pracujących w służbie satelitarnej badań Ziemi (aktywnej) i w służbie badania kosmosu (aktywnej) oraz łączny dosyłowych w służbie ruchomej satelitarnej.

(10) Jak określono w raporcie CEPT, współużytkowanie między radarami służby radiolokalizacyjnej a WAS/RLAN w zakresach 5 250–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz jest możliwe jedynie przy zastosowaniu ograniczeń mocy i technik mitygacyjnych, które zapewnią, że WAS/RLAN nie będą zakłócały systemów aplikacji radarowych. Sterowanie Mocą Nadajnika (TPC) i Dynamiczny Wybór Częstotliwości (DFS) zostały w związku z tym włączone do zharmonizowanej normy EN 301 893 ⁽¹⁾ opracowanej przez Europejski Instytut Norm Telekomunikacyjnych (ETSI), aby zapewnić domniemanie zgodności urządzeń WAS/RLAN z dyrektywą 1999/5/WE. Sterowanie Mocą Nadajnika (TPC) w WAS/RLAN w zakresach 5 250–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz ułatwi współużytkowanie ze służbami satelitarnymi istotnie zmniejszając łączne zakłócenia. DFS, który jest zgodny z wymaganiami dotyczącymi wykrywania, eksploatacji i reagowania ustanowionymi w załączniku I do zalecenia ITU-R M. 1652 ⁽²⁾ eliminuje używanie przez WAS/RLAN częstotliwości wykorzystywanych przez radary. Efektywność technik mitygacyjnych w EN 301 893 mających na celu ochronę radarów o stałej częstotliwości będzie kontrolowana. Będzie poddawana przeglądowi w celu uwzględnienia nowych osiągnięć, w oparciu o badania przez Państwa Członkowskie odpowiednich metod testowych i procedur związanych z technikami mitygacyjnymi.

(11) Na poziomie Wspólnoty i ITU uznaje się potrzebę dalszych badań i możliwości rozwoju alternatywnych

warunków techniczno-eksploatacyjnych dla WAS/RLAN, przy jednoczesnym zapewnieniu odpowiedniej ochrony innych służb pierwszej ważności, w szczególności radiolokalizacji. Ponadto administracje krajowe powinny przeprowadzić pomiary i testy celem ułatwienia współistnienia różnych służb. Takie badania i rozwój będą uwzględnione w przyszłym przeglądzie tej decyzji.

(12) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu ds. Spektrum Radiowego,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Celem niniejszej decyzji jest harmonizacja warunków dostępności i efektywnego wykorzystania zakresów częstotliwości 5 150–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz dla Bezprzewodowych Systemów Dostępowych, włączając Lokalne Sieci Radiowe (WAS/RLAN).

Artykuł 2

Do celów niniejszej decyzji:

- a) „Bezprzewodowe Systemy Dostępowe, włączając Lokalne Sieci Radiowe (WAS/RLAN)” oznaczają szerokopasmowe systemy radiowe pozwalające na bezprzewodowy dostęp dla publicznych i prywatnych zastosowań niezależnie od bazowej topologii sieci;
- b) „użytkowanie w pomieszczeniach” oznacza użytkowanie wewnątrz budynku oraz w miejscach do tego przystosowanych, jak samolot, w których osłony będą zasadniczo zapewniały tłumienie konieczne w celu ułatwienia współużytkowania z innymi służbami;
- c) „średnia zastępcza moc promieniowana izotropowo (e.i.r.p.)” oznacza e.i.r.p. w trakcie transmisji, która odpowiada najwyższej mocy, jeżeli stosuje się sterowanie mocą.

Artykuł 3

Państwa Członkowskie najpóźniej do dnia 31 października 2005 r. wyznaczają zakresy częstotliwości 5 150–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz i podejmują wszystkie stosowne środki w celu wprowadzenia WAS/RLAN, z uwzględnieniem szczególnych warunków ustanowionych w art. 4.

⁽¹⁾ EN 301 893 jest zharmonizowaną normą opracowaną przez ETSI (Europejski Instytut Norm Telekomunikacyjnych), Sekretariat ETSI, zatytułowaną: Sieci Szerokopasmowe Dostępu Radiowego (BRAN); 5 GHz o dużej wydajności RLAN; zharmonizowana norma EN spełniająca istotne wymagania art. 3 ust. 2 dyrektywy w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych. ETSI jest organem uznanym zgodnie z dyrektywą 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady. Zharmonizowana norma została opracowana na podstawie pełnomocnictwa wydanego zgodnie z odpowiednimi procedurami dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady. Pełny tekst EN 301 893 można otrzymać od ETSI 650 Route des Lucioles F-06921 Sophia Antipolis Cedex.

⁽²⁾ Zalecenie ITU-R M.1652 Dynamiczny Wybór Częstotliwości (DFS) w bezprzewodowym systemie dostępu obejmującym lokalne sieci radiowe celem ochrony służb radiolokalizacji w paśmie 5 GHz (Pytania ITU-R 212/8 i ITU-R 142/9).

Artykuł 4

1. W zakresie częstotliwości 5 150–5 350 MHz, WAS/RLAN będą ograniczone do użytkowania w pomieszczeniach przy maksymalnej średniej zastępczej mocy promieniowanej izotropowo (e.i.r.p.) równej 200 mW.

Ponadto maksymalna wartość gęstości średniej e.i.p.r. jest ograniczona:

- a) do 0,25 mW/25 kHz w każdym paśmie 25 kHz, w zakresie 5 150–5 250 MHz; i
- b) do 10 mW/MHz w każdym paśmie 1 MHz, w zakresie 5 250–5 350 MHz.

2. W zakresie częstotliwości 5 470–5 725 MHz użytkowanie WAS/RLAN w pomieszczeniach i na zewnątrz ograniczone jest do maksymalnej dopuszczalnej średniej e.i.r.p. wynoszącej 1 W i maksymalnej średniej gęstości e.i.r.p. wynoszącej 50 mW/MHz w każdym paśmie 1 MHz.

3. WAS/RLAN funkcjonujące w zakresach 5 250–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz muszą stosować sterowanie mocą nadajnika (TPC), które zapewnia, średnio, współczynnik mitygacji przynajmniej 3 dB przy maksymalnej dopuszczalnej mocy wyjściowej systemów.

Jeżeli sterowanie mocą nadajnika (TPC) nie jest stosowane maksymalną dopuszczalną średnią e.i.r.p. i odpowiadające limity średniej gęstości e.i.r.p. dla 5 250–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz zmniejsza się o 3 dB.

4. WAS/RLAN funkcjonujące w zakresach 5 250–5 350 MHz i 5 470–5 725 MHz muszą używać technik mitygacyjnych, które zapewniają przynajmniej ochronę zgodną z wymaganiami dotyczącymi wykrywania, eksploatacji i reagowania, opisanymi w normie EN 301 893, celem zapewnienia kompatybilnego funkcjonowania z systemami radiolokacyjnymi. Takie techniki mitygacyjne muszą wyrównywać prawdopodobieństwo wybrania konkretnego kanału z wszystkich dostępnych kanałów, tak aby zapewnić, przeciętnie, prawie jednolite rozłożenie obciążenia widma.

5. Państwa Członkowskie poddają regularnemu przeglądowi techniki mitygacyjne i informują o tym Komisję.

Artykuł 5

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 11 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji
Viviane REDING
Członek Komisji

DECYZJA KOMISJI**z dnia 13 lipca 2005 r.****zmieniająca decyzję 96/609/WE ustanawiającą specjalne warunki przywozu produktów rybołówstwa i akwakultury pochodzących z Wybrzeża Kości Słoniowej w odniesieniu do wyznaczania właściwego organu oraz wzoru świadectwa zdrowia***(notyfikowana jako document nr C(2005)2584)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2005/514/WE)**

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającą warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 11 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Decyzja Komisji 96/609/WE ⁽²⁾ wyznacza „Ministère de l'Agriculture et des Ressources Animales – Direction Générale des Ressources Animales (MARA-DGRA)” jako właściwy organ na Wybrzeżu Kości Słoniowej w celu sprawdzania i poświadczania zgodności produktów rybołówstwa i akwakultury z wymaganiami dyrektywy 91/493/EWG.

(2) W następstwie restrukturyzacji administracji na Wybrzeżu Kości Słoniowej, właściwy organ przekształcił się w „Ministère de la Production Animale et des Ressources Halieutiques – Direction des Services Vétérinaires et de la Qualité (MIPARH-DSVQ)”.

(3) Ten nowy organ jest w stanie skutecznie kontrolować stosowanie obowiązującego prawodawstwa.

(4) MIPARH-DSVQ złożył oficjalne zapewnienie dotyczące przestrzegania norm kontroli zdrowotnej oraz monitorowania produktów rybołówstwa i akwakultury określonych w dyrektywie 91/493/EWG, a także spełnienia wymogów higieny odpowiadających tym, które zostały określone w tej dyrektywie.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję 96/609/WE.

(6) Właściwe jest stosowanie niniejszej decyzji 45 dni po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* w celu zapewnienia niezbędnego okresu przejściowego.

(7) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji 96/609/WE wprowadza się następujące zmiany:

1) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

»Ministère de la Production Animale et des Ressources Halieutiques – Direction des Services Vétérinaires et de la Qualité (MIPARH-DSVQ)« jest właściwym organem na Wybrzeżu Kości Słoniowej w celu sprawdzania i poświadczania zgodności produktów rybołówstwa i akwakultury z wymaganiami dyrektywy 91/493/EWG.”;

2) artykuł 2 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 2

Produkty rybołówstwa i akwakultury przywożone z Wybrzeża Kości Słoniowej muszą spełniać następujące warunki:

1) do każdej przesyłki musi być dołączony oryginał świadectwa zdrowia, należycie wypełniony, podpisany, opatrzony datą i składający się z jednego arkusza zgodnie ze wzorem znajdującym się w załączniku A;

2) produkty muszą pochodzić z zatwierdzonych zakładów, statków przetwórczych lub chłodni składowych lub z zarejestrowanych statków zamrażalni wymienionych w załączniku B;

⁽¹⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ Dz.U. L 269 z 22.10.1996, str. 37.

3) z wyjątkiem mrożonych produktów rybołówstwa luzem i przeznaczonych do produkcji żywności konserwowanej, wszystkie opakowania muszą być opatrzone wykonanym w sposób trwały napisem »WYBRZEŻE KOŚCI SŁONIOWEJ« i numerem zatwierdzenia/rejestracyjnym zakładu, statku przetwórci, chłodni składowej lub statku zamrażalni pochodzenia.”;

3) artykuł 3 ust. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

„2. Świadectwa muszą zawierać nazwisko, stanowisko i podpis przedstawiciela MIPARH-DSVQ oraz jego urzędową pieczęć, w kolorze innym niż pozostałe adnotacje.”;

4) załącznik A zastępuje się tekstem znajdującym się w Załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 2 września 2005 r.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja jest skierowana do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji

Markos KYPRIANOU

Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

„ZAŁĄCZNIK A

ŚWIADECTWO ZDROWIA

w odniesieniu do produktów rybołówstwa i pochodzących z Wybrzeża Kości Słoniowej oraz przeznaczonych do wywozu do Wspólnoty Europejskiej, z wyjątkiem małży dwuskorupowych, szkarłupni, osłonic oraz ślimaków morskich w dowolnej formie

Numer porządkowy:

Kraj wysyłki: WYBRZEŻE KOŚCI SŁONIOWEJ

Właściwy organ: Ministère de la Production Animale et des Ressources Halieutiques – Direction des Services Vétérinaires et de la Qualité (MIPARH-DSVQ)

I. Szczegółowe informacje pozwalające na identyfikację produktów rybołówstwa

- Opis produktów rybołówstwa/akwakultury ⁽¹⁾:
- gatunki (nazwa naukowa):
- prezentacja produktu i sposób obróbki ⁽²⁾:
- Numer kodu (jeżeli dostępny):
- Rodzaj opakowania:
- Liczba opakowań:
- Waga netto:
- Wymagana temperatura w czasie składowania i transportu:

II. Pochodzenie produktów

Nazwa(-y) oraz urzędowy(-e) numer(-y) zatwierdzenia zakładu(-ów) statku(-ów) przetwórci lub zatwierdzonego(-ych) chłodni składowej(-ych) lub statku(-ów) zamrażalni zatwierdzonych przez MIPARH-DSVQ do wywozu do WE:

.....
.....

III. Przeznaczenie produktów

Produkty są wysyłane:

Z:
(miejsce wysyłki)

do:
(kraj i miejsce przeznaczenia)

⁽¹⁾ Niepotrzebne skreślić.

⁽²⁾ Żywe, chłodzone, mrożone, solone, wędzone, konserwowe itp.

następującymi środkami transportu:

.....

Nazwa i adres wysyłającego:

.....

Nazwa i adres odbiorcy w miejscu przeznaczenia:

.....

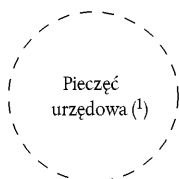
IV. Świadectwo

— Urzędowy inspektor poświadcza niniejszym, że produkty rybołówstwa i akwakultury określone powyżej:

- 1) zostały złowione i poddane obróbce na pokładzie statków zgodnie z przepisami sanitarnymi ustawionymi w dyrektywie 92/48/EWG;
- 2) zostały wyladowane, poddane obróbce oraz, jeśli to właściwe, zapakowane, przygotowane, przetworzone, zamrożone, rozmrożone i składowane w sposób higieniczny zgodnie z wymaganiami ustanowionymi w rozdziałach II, III i IV Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;
- 3) zostały poddane kontroli sanitarnej zgodnie z rozdziałem V Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;
- 4) są zapakowane, oznakowane, składowane i transportowane zgodnie z rozdziałami VI, VII i VIII Załącznika do dyrektywy 91/493/EWG;
- 5) nie pochodzą od gatunków toksycznych lub gatunków zawierających biotoksyny;
- 6) zostały poddane należytej kontroli organoleptycznej, parazytologicznej, chemicznej i mikrobiologicznej ustanowionym w dyrektywie 91/493/EWG i decyzjach wykonawczych do niej, w odniesieniu do niektórych kategorii produktów rybołówstwa.

— Niżej podpisany urzędowy inspektor oświadcza niniejszym, że znane mu są przepisy dyrektywy 91/493/EWG, dyrektywy 92/48/EWG i decyzji 96/609/WE.

Sporządzono w, dnia
(Miejsce) (Data)



Podpis urzędowego inspektora ⁽¹⁾

(nazwisko drukowanymi literami, stanowisko i kwalifikacje osoby podpisującej)

⁽¹⁾ Kolor pieczęci i podpisu musi się różnić od koloru pozostałych adnotacji na świadectwie."

DECYZJA KOMISJI**z dnia 14 lipca 2005 r.****zmieniająca decyzję 2004/292/WE w sprawie wprowadzenia systemu TRACES i zmieniająca decyzję 92/486/EWG**

(notyfikowana jako document nr C(2005) 2663)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2005/515/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego ⁽¹⁾, w szczególności jej art. 20 ust. 3,

uwzględniając decyzję Rady 92/438/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. w sprawie komputeryzacji weterynaryjnych procedur przywózowych (Projekt SHIFT), zmieniającą dyrektywy 90/675/EWG, 91/496/EWG, 91/628/EWG i decyzję 90/424/EWG oraz uchylającą decyzję 88/192/EWG ⁽²⁾, w szczególności jej art. 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 2004/292/WE z dnia 30 marca 2004 r. w sprawie wprowadzenia systemu TRACES i zmieniająca decyzję 92/486/EWG ⁽³⁾ przewiduje włączanie do systemu TRACES od dnia 30 czerwca 2005 r. wszystkich wspólnych weterynaryjnych dokumentów wprowadzenia dla produktów.
- (2) Udostępnienie systemu wprowadzania danych, pracującego w trybie *off-line*, który ułatwia pracę przy znacznym wzroście jej nakładu oraz opracowanie interfejsu, umożliwiającego komunikację między systemami krajowymi a TRACES, są opóźnione.

(3) Przeszkolenie przez Państwa Członkowskie spedytorów, w celu umożliwienia im aktywnego uczestnictwa we włączaniu danych do TRACES wymaga czasu.

(4) Należy zatem zmienić datę, o której mowa w decyzji 2004/292/WE, począwszy od której włączanie wszystkich wspólnych weterynaryjnych dokumentów wprowadzenia dla produktów jest obowiązkowe.

(5) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W art. 3 ust. 3 decyzji 2004/292/WE data „30 czerwca 2005 r.” zostaje zastąpiona datą „31 grudnia 2005 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do wszystkich Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 14 lipca 2005 r.

W imieniu Komisji
Markos KYPRIANOU
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 224 z 18.8.1990, str. 29. Dyrektywa ostatnio zmieniona dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2002/33/WE (Dz.U. L 315 z 19.11.2002, str. 14).

⁽²⁾ Dz.U. L 243 z 25.8.1992, str. 27. Decyzja ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).

⁽³⁾ Dz.U. L 94 z 31.3.2004, str. 63. Decyzja zmieniona decyzją 2005/123/WE (Dz.U. L 39 z 11.2.2005, str. 53).